

TELESTAR®

TOP 200

TOP 250



DE Bedienungsanleitung

EN User manual

FR Mode d'emploi

PL Instrukcja obsługi

IT Istruzioni per l'uso

NL Bedieningsinstructies

Aby oszczędzać zasoby i chronić środowisko, udostępniamy instrukcje obsługi w innych językach tylko do pobrania!

TOP 200



- DE** QR-Code scannen für mehrsprachige PDF-Anleitung.
- EN** Scan QR code for multilingual PDF instructions.
- FR** Scanner le code QR pour obtenir des instructions PDF en plusieurs langues.
- IT** Scansionare il codice QR per ottenere istruzioni in PDF multilingue.
- NL** Scan de QR-code voor meertalige PDF-instructies.
- PL** Zeskanuj kod QR, aby uzyskać wielojęzyczne instrukcje PDF.

TOP 250



Zawartość

1. Instrukcje bezpieczeństwa	05
2. Zakres dostawy	05
3. Przegląd i połączenia	06
4. Instalacja.....	12
4.1 Ogólne instrukcje obsługi.....	12
4.2 Przygotowanie pilota zdalnego sterowania.....	12
4.3 Podłączenie anteny	12
4.4 Podłączenie zasilania	13
4.5 Data i godzina Tryb	14
4.6 Strefa czasowa GMT.....	14
4.7 Summertime.....	15
4.8 Tryb gotowości	15
4.9 Lokalne urządzenia radiowe	16
4.10 Wybór WiFi / sieci.....	17
5. Ustawienia	18
5.1 Ogólne działanie.....	18
5.1.1 Przycisk menu.....	18
5.1.2 Przycisk Wstecz.....	19
5.1.3 Przycisk listy	19
5.1.4 Przycisk trybu	19
5.2 System	19
5.2.1 Język	19
5.2.2 Data / godzina	20
5.2.3 Sieć	20
5.2.4 Alarm.....	22
5.2.5 Timer nagrywania.....	24
5.2.6 Tryb gotowości.....	24
5.2.7 Sleep-Timer.....	26
5.2.8 Podświetlenie	26
5.2.9 Bluetooth	27
5.2.10 Ustawienia dziennika	27
5.2.11 ASA / EWF plus.....	27
5.2.12 Lokalne urządzenia radiowe.....	28
5.2.13 Konfiguracja przycisków.....	28
5.2.14 Ustawienie USB	28
5.2.15 Aktualizacja oprogramowania	28
5.2.16 Ustawienie fabryczne	29
5.2.17 Wersja.....	29

Zawartość

6. Działanie.....	30
6.1 Radio DAB+	30
6.1.1 Lista kanałów	30
6.1.2 Wyszukiwanie DAB	30
6.1.3 Ręczne wyszukiwanie DAB.....	30
6.2 Wybór internetowej stacji radiowej	32
6.3 Wyszukiwanie internetowych stacji radiowych.....	33
6.4 Zapisywanie stacji radiowych.....	34
6.5 Zapisywanie stacji radiowych na liście ulubionych.....	34
6.6 Lokalne stacje radiowe	34
6.7 Zmiana głośności	35
6.8 Przełączanie trybu pracy	36
6.9 AUX IN	36
6.10 UPnP	37
6.11 Odtwarzanie USB / multimedia.....	37
6.12 EQ (korektor).....	38
6.13 Pogoda.....	39
6.14 Nagrywanie audycji radiowych	40
6.15 Radio jako odbiornik Bluetooth	41
6.15.1 Nawiązywanie połączenia Bluetooth	42
6.15.2 Odtwarzanie multimediów przez Bluetooth.....	42
6.15.3 Radio i nadajnik Bluetooth.....	42
6.16 Odtwarzanie multimediów przez Bluetooth	43
6.17 Obsługa za pomocą aplikacji	44
7. Rozwiązywanie problemów	50
8. Przechowywanie	51
9. Dane techniczne.....	52
10. Informacje o zgodności.....	54

1. Instrukcje bezpieczeństwa

Ogólne zasady bezpieczeństwa

Przed pierwszym użyciem urządzenia należy przeczytać niniejszą instrukcję i przechowywać ją w bezpiecznym miejscu. Nie pozostawiaj urządzenia bez nadzoru w pobliżu dzieci. Używać wyłącznie zgodnie z przeznaczeniem.

Zasilanie

Należy używać wyłącznie dostarczonego lub zalecanego zasilacza.

Obsługa i środowisko

Przed pierwszym użyciem urządzenia należy przeczytać niniejszą instrukcję i przechowywać ją w bezpiecznym miejscu. Nie pozostawiaj urządzenia bez nadzoru w pobliżu dzieci. Używać wyłącznie zgodnie z przeznaczeniem.

Połączenia radiowe i zakłócenia

Odbiór DAB+/FM może być zakłócany przez przeszkody lub inne urządzenia elektroniczne. W przypadku wystąpienia zakłóceń nie należy używać radia w pobliżu urządzeń medycznych.

Czyszczenie i konserwacja

Przed czyszczeniem należy odłączyć wszystkie przewody. Używaj suchej, miękkiej szmatki - nie używaj środków czyszczących ani wody. Urządzenie może być otwierane i naprawiane wyłącznie przez wyspecjalizowany personel.

Utylizacja

Urządzenie należy utylizować zgodnie z lokalnymi przepisami dotyczącymi zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego.

2. Zakres dostawy

• TELESTAR TOP 200

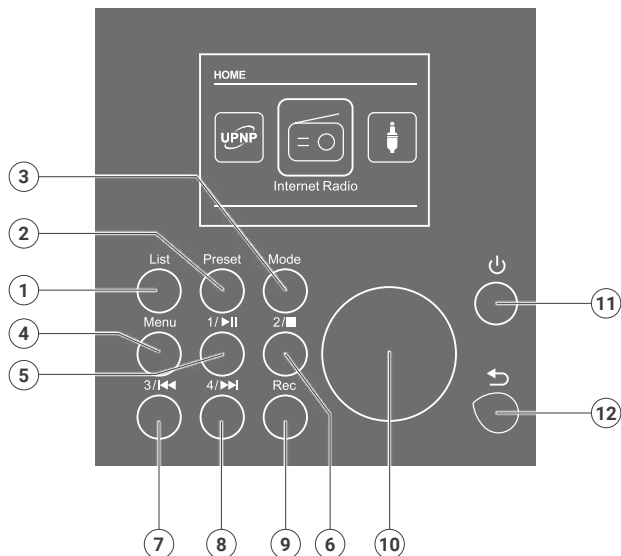
- Zewnętrzny zasilacz DC 15 V, 1 A
- Przykręcana antena teleskopowa
- Pilot zdalnego sterowania z baterią (CR 2025)
- Instrukcja obsługi

• TELESTAR TOP 250

- Zewnętrzny zasilacz DC 15 V, 1.5 A
- Przykręcana antena teleskopowa
- Pilot zdalnego sterowania z baterią (CR 2025)
- Instrukcja obsługi

3. Przegląd i połączenia

Przód



3. Przegląd i połączenia

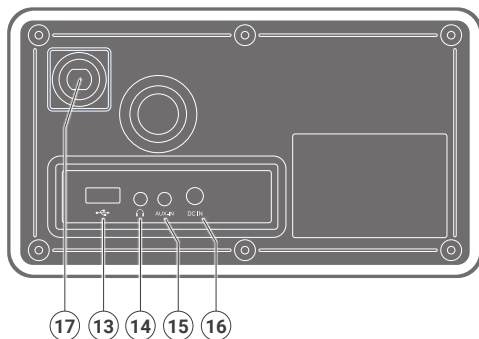
Przód

- 1. List**
Wyświetla listę ostatnio wybranych stacji radiowych.
- 2. Preset**
Przełącza na jedną z indywidualnie zapisanych ulubionych stacji.
- 3. Mode**
W tym miejscu można przełączać tryb pracy urządzenia między radiem internetowym, DAB+, FM, UPnP, AUX, Bluetooth i USB.
- 4. Menu**
Aktywuj menu urządzenia za pomocą tego przycisku.
- 5. Przycisk pamięci stacji 1 / Odtwarzanie / Pauza**
Przełącza do 1. miejsca pamięci programu w trybie radia. Rozpoczyna lub wstrzymuje odtwarzanie w trybie USB/media/UPnP.
- 6. Przycisk pamięci stacji 2 / STOP**
Przełącza do 2. miejsca pamięci programu w trybie radia. Zatrzymuje odtwarzanie w trybie USB/media/UPnP.
- 7. Przycisk pamięci stacji 3 / poprzedni utwór**
Przełącza do 3. miejsca pamięci programu w trybie radia. Użyj tego przycisku, aby wybrać poprzedni utwór lub wykonać szybkie przewijanie do tyłu w trybie USB/media/UPnP.
- 8. Przycisk pamięci stacji 4 / następny utwór**
Przełącza do 4. miejsca pamięci programu w trybie radia. Użyj tego przycisku, aby wybrać następny utwór lub przewinąć do przodu w trybie USB/media/UPnP lub.
- 9. REC**
Rozpoczyna nagrywanie bieżącego programu radiowego na podłączonym urządzeniu pamięci masowej USB.
- 10. Pokrętło, przycisk potwierdzenia, głośność**
Poruszaj się po menu za pomocą pokrętła, potwierdzaj pozycje menu, naciskając przycisk lub zmieniaj głośność za pomocą pokrętła.
- 11. Przycisk zasilania (wł./wył.)**
Naciśnij ten przycisk, aby włączyć lub przełączyć urządzenie w tryb gotowości.
- 12. Powrót**
Naciśnij ten przycisk, aby cofnąć się o jeden krok w menu.

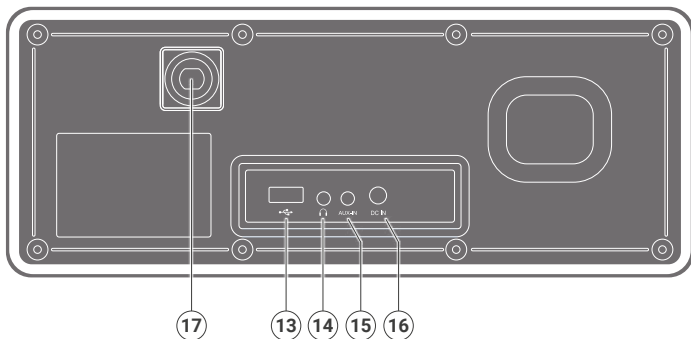
3. Przegląd i połączenia

Powrót

TOP 200



TOP 250



3. Przegląd i połączenia

Powrót

13. Połączenie USB

Podłącz urządzenie do nośnika danych USB, takiego jak dysk twardy USB lub pamięć USB, aby odtwarzać z niego pliki muzyczne.

14. Złącze słuchawkowe

Podłącz tutaj słuchawki, aby słuchać muzyki odtwarzanej przez radio przez słuchawki. Po podłączeniu słuchawek odtwarzanie muzyki przez głośniki urządzenia zostanie przerwane.

15. AUX IN

Podłącz tutaj zewnętrzne źródło dźwięku, np. odtwarzacz MP3, smartfon lub tablet za pomocą kabla AUX jack 3,5 mm.

16. DC IN

Podłącz urządzenie do tego gniazda za pomocą zasilacza sieciowego (wchodzącego w zakres dostawy), aby zapewnić zasilanie urządzenia.

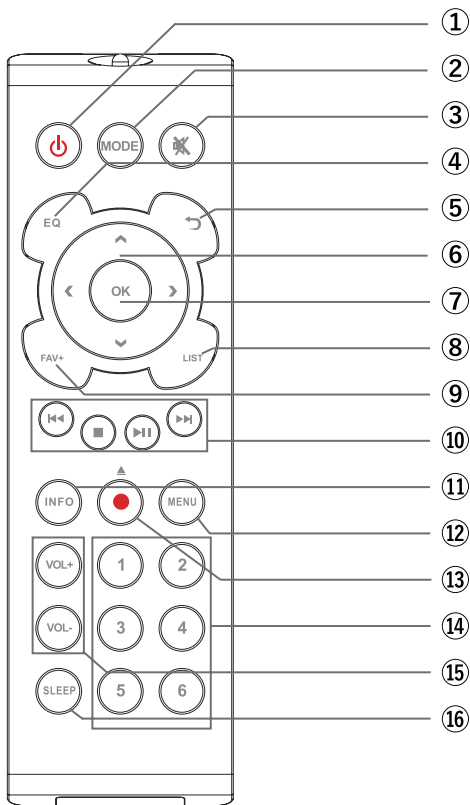
17. Antena FM/DAB+

Złącze antenowe dla anteny teleskopowej wchodzącej w zakres dostawy.

3. Przegląd i połączenia

Pilot zdalnego sterowania

Radiem można sterować za pomocą przycisków na urządzeniu lub za pomocą pilota zdalnego sterowania. Pilot zdalnego sterowania jest wygodniejszym i prostszym sposobem obsługi urządzenia.



3. Przegląd i połączenia

Pilot zdalnego sterowania

1. **Przycisk trybu gotowości** Naciśnij ten przycisk, aby włączyć urządzenie lub przełączyć je w tryb czuwania.
2. **Mode** Przełącza między różnymi trybami. Ten przycisk można zaprogramować z inną funkcją
3. **Wyciszenie** Wycisza urządzenie.
4. **EQ - Funkcja korektora** Użyj tego przycisku, aby włączyć funkcję korektora i zmienić indywidualne ustawienia dźwięku.
5. **Powrót** Naciśnij ten przycisk, aby cofnąć się o jeden krok w menu.
6. **Nawigacja w górę/w dół - w prawo/w lewo / głośność VOL+ -**
Przyciski te służą do poruszania się po menu.
Użyj tych przycisków, aby zmniejszyć lub zwiększyć głośność.
7. **INPUT/OK** Użyj tego przycisku, aby potwierdzić wpis lub wybór.
8. **LISTA/Lista programów** Ten przycisk służy do wyświetlania listy programów radiowych.
9. **FAV+** Użyj tego przycisku, aby dodać wybraną stację radiową do listy ulubionych.
10. **Kontrola i wybór ścieżki muzycznej przez USB, UPnP, media**
 - ◀◀ Wybór poprzedniej ścieżki / szybkie przewijanie do tyłu
 - Zatrzymuje odtwarzanie
 - ▶▶ Rozpoczyna lub wstrzymuje odtwarzanie
 - ▶▶ Wybieranie następnego utworu / przewijanie do przodu
11. **INFO** Wyświetla informacje o bieżącym programie radiowym.
12. **Menu** Użyj tego przycisku, aby wyświetlić menu urządzenia.
13. **Rec** Rozpoczyna nagrywanie bieżącego programu radiowego na podłączonym urządzeniu pamięci masowej USB. Naciśnij i przytrzymaj przycisk przez ponad 2 sekundy, aby aktywować menu timera do nagrywania audycji radiowej. / W trybie odtwarzania płyt CD przycisk ten służy również do wysuwania płyty.
14. **Klawisze numeryczne** Do bezpośredniego wprowadzania cyfr.
15. **VOL + / VOL -** Za pomocą tych przycisków można zwiększać lub zmniejszać głośność.
16. **SLEEP** Naciśnij ten przycisk, aby ustawić wyłącznik czasowy. Po upływie ustawionego czasu radio przełączy się w tryb czuwania.

4. Instalacja

4.1 Ogólne instrukcje obsługi

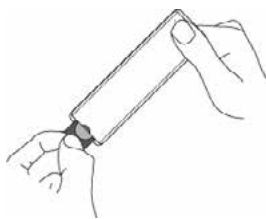
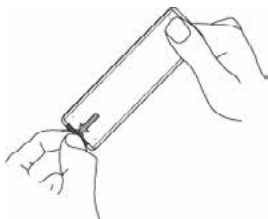
- Włącz lub wyłącz urządzenie za pomocą przycisku trybu gotowości na urządzeniu lub pilocie zdalnego sterowania.
- Możesz użyć przycisku VOL+ na pilocie lub obrócić pokrętko na urządzeniu, aby zwiększyć głośność.
- Możesz użyć przycisku VOL- na pilocie lub obrócić pokrętko na urządzeniu, aby zmniejszyć głośność.
- Do wybierania elementów menu służą przyciski pqt ▲▼◀▶ pokrętko.
- Wybór należy potwierdzić przyciskiem OK na pilocie lub pokrętkiem na urządzeniu.

4.2 Przygotowanie pilota zdalnego sterowania

- Usunąć blokadę transportową baterii na pilocie zdalnego sterowania. W tym celu należy wyciągnąć plastikową wypustkę na obudowie baterii pilota zdalnego sterowania. Spowoduje to nawiązanie kontaktu z baterią.
- Aby wymienić baterię pilota, otwórz komorę baterii z tyłu pilota.
- Wyciągnij komorę baterii z pilota zdalnego sterowania. Wyjmij baterię i włóż nową baterię tego samego typu.



Upewnij się, że biegunowość baterii jest prawidłowa! Ponownie włóż komorę baterii.



4.3 Podłączenie anteny

Przykręć dostarczoną antenę do złącza antenowego z tyłu urządzenia.

4. Instalacja

4.4 Podłączenie zasilania

Podłącz dostarczony zasilacz sieciowy do odpowiedniego złącza z tyłu urządzenia. Następnie podłącz zasilacz sieciowy do gniazda 230 V.

Włącz radio za pomocą przycisku trybu gotowości na pilocie zdalnego sterowania lub na urządzeniu. Urządzenie włączy się.



Użyj przycisków ▲▼ na pilocie zdalnego sterowania, aby wybrać język menu. Potwierdź preferowany język menu za pomocą przycisku OK na pilocie.



4. Instalacja

4.5 Data i godzina Tryb

Wybierz sposób synchronizacji czasu przez radio. Użyj przycisków ▲▼ na pilocie zdalnego sterowania, aby dokonać wyboru. Potwierdź wybór przyciskiem OK na pilocie zdalnego sterowania lub naciskając przycisk na urządzeniu.



Urządzenie jest fabrycznie ustawione w taki sposób, że godzina jest ustawiana automatycznie. Jeśli urządzenie jest podłączone do Internetu za pośrednictwem sieci, godzina i data są synchronizowane automatycznie. Nie ma zatem potrzeby ręcznego ustawiania czasu. Ustawienia te można zmienić w dowolnym momencie w menu głównym w sekcji System.

4.6 Strefa czasowa GMT

Wybierz tutaj swoją strefę czasową. Dla Niemiec i większości krajów europejskich wybierz GMT + 1:00.



4. Instalacja

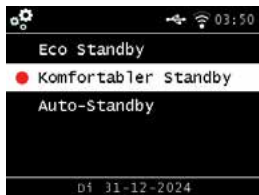
4.7 Summertime

Tutaj można włączyć czas letni, jeśli aktualnie obowiązuje. Użyj przycisków ▲▼ na pilocie, aby dokonać wyboru. Potwierdź przyciskiem OK na pilocie lub naciśnij przycisk na urządzeniu.



4.8 Tryb czuwania

W tym miejscu należy określić, czy godzina ma być wyświetlana, gdy radio jest w trybie czuwania.



Użyj przycisków ▲▼ na pilocie, aby dokonać wyboru. Potwierdź wybór przyciskiem OK na pilocie zdalnego sterowania lub naciskając przycisk na urządzeniu.

W przypadku wybrania komfortowego trybu gotowości (tryb gotowości z zegarem) zużycie energii przez urządzenie nieznacznie wzrasta. Należy pamiętać, że funkcja alarmu jest wyłączona w trybie gotowości ECO, ponieważ godzina nie jest aktualizowana.

4. Instalacja

4.9 Konfiguracja lokalnego radia

Wybierz kontynent, a następnie kraj, aby uzyskać dostęp do internetowych audycji radiowych lokalnych stacji.



Użyj przycisków ▲▼ na pilocie, aby dokonać wyboru. Użyj przycisku OK na pilocie lub naciśnij przycisk na urządzeniu, aby potwierdzić.



4. Instalacja

4.10 WiFi / wybór sieci

W następnym kroku wyświetlone zostaną wszystkie dostępne sieci WiFi w zasięgu urządzenia. Wybierz sieć, z którą chcesz się połączyć i potwierdź przyciskiem OK. Wprowadź hasło WiFi.

Użyj przycisków ▲▼ na pilocie lub pokrętła na urządzeniu, aby wybrać znak i użyj przycisku ►, aby przejść do przodu. Naciśnij przycisk OK, aby potwierdzić.



Należy pamiętać, że rejestracja routera może zająć trochę czasu.

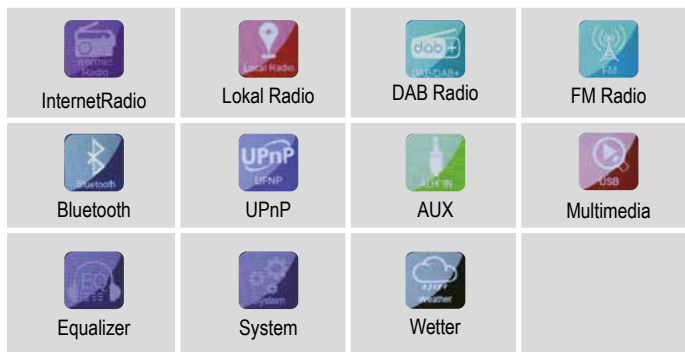
5. Ustawienia

5.1 Ogólne działanie

5.1.1 Przycisk menu

Naciśnij i przytrzymaj przycisk menu na urządzeniu lub pilocie. Spowoduje to zawsze powrót do menu głównego, niezależnie od bieżących ustawień urządzenia.

Poruszanie się po menu głównym odbywa się za pomocą przycisków ◀▶ lub pokrętki na urządzeniu. Menu główne można podzielić na następujące podmenu:



Użyj przycisków ◀▶ lub pokrętki, aby wybrać poszczególne pozycje w menu.

Potwierdź wybór za pomocą przycisku OK na pilocie lub pokrętki na urządzeniu.

5. Ustawienia

5.1.2 Przycisk Wstecz

Naciśnij przycisk „Wstecz”, aby cofnąć się o jeden krok.

5.1.3 Przycisk listy

Naciśnięcie przycisku „List” w trybie radia powoduje wyświetlenie przeglądu poprzednio słuchanych stacji radiowych.

5.1.4 Przycisk trybu

Za pomocą przycisku Mode można przełączać się między różnymi trybami pracy urządzenia.

5.2 System

Naciśnij przycisk Menu na pilocie lub urządzeniu i za pomocą przycisków ◀ ▶ wybierz System w menu.

Naciśnij przycisk OK na pilocie lub przycisk na urządzeniu, aby potwierdzić wybór. W tej części menu można zmienić ustawienia poszczególnych urządzeń.



5.2.1 Język

Użyj przycisków ◀ ▶ na pilocie zdalnego sterowania, aby wybrać język menu. Użyj przycisku OK na pilocie, aby potwierdzić wybór menu.

5. Ustawienia

5.2.2 Data / godzina

Użyj przycisków ◀ ▶ na pilocie zdalnego sterowania, aby dokonać wyboru. Użyj przycisku OK na pilocie lub naciśnij przycisk na urządzeniu, aby potwierdzić.



Urządzenie jest fabrycznie ustawione w taki sposób, że godzina jest ustawiana automatycznie. Jeśli urządzenie jest połączone do Internetu za pośrednictwem sieci, godzina i data są synchronizowane automatycznie. Nie ma zatem potrzeby ręcznego ustawiania czasu. W tym miejscu należy wybrać sposób synchronizacji czasu przez radio.

5.2.3 Sieć

Aby urządzenie działało jako radio internetowe, musi być połączone do sieci z dostępem do Internetu.

Jeśli nie zostało to zrobione podczas początkowej konfiguracji, połączenie sieciowe można skonfigurować w tej pozycji menu.

5. Ustawienia

Naciśnij przycisk MENU na pilocie zdalnego sterowania lub na urządzeniu i użyj przycisków ◀▶ na pilocie zdalnego sterowania lub na urządzeniu i wybierz System z menu za pomocą przycisków na pilocie zdalnego sterowania lub pokrętła na urządzeniu.

Potwierdź wybór przyciskiem OK na pilocie lub pokrętłem na urządzeniu.

Wybierz pozycję Network w menu za pomocą przycisków ▲▼ na pilocie.



Potwierdź wybór przyciskiem OK na pilocie lub pokrętłem na urządzeniu.

Za pomocą przycisków ▲▼ na pilocie wybierz sieć, z którą chcesz się połączyć i potwierdź wybór, naciskając przycisk OK.

Wprowadź hasło WiFi. Użyj przycisków ▲▼ na pilocie lub pokrętła na urządzeniu, aby wybrać znak, a następnie naciśnij przycisk ▶, aby przejść dalej. Naciśnij przycisk OK, aby potwierdzić.



Należy pamiętać, że rejestracja routera może zająć trochę czasu.

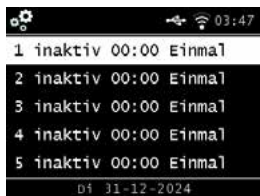
5. Ustawienia

5.2.4 Alarm

Urządzenie może być używane jako radiobudzik.

W tej pozycji menu można ustawić maksymalnie 5 czasów alarmu. Aby ustawić budzik, wykonaj następujące czynności:

- Naciśnij przycisk MENU na pilocie zdalnego sterowania lub na urządzeniu i wybierz opcję System w menu za pomocą przycisków ◀▶ na pilocie zdalnego sterowania lub pokrętką na urządzeniu.
- Za pomocą przycisków ▲▼ na pilocie lub pokrętką na urządzeniu wybierz opcję Alarm w menu i potwierdź przyciskiem OK na pilocie lub pokrętką na urządzeniu.



5. Ustawienia

Wybierz jeden z 5 dostępnych alarmów i potwierdź, naciskając przycisk na urządzeniu lub przycisk OK na pilocie.



Aktywuj budzik za pomocą linii Status.

Ustaw godzinę budzika w następnym wierszu. W tym celu użyj klawiatury numerycznej na pilocie lub pokręćła na urządzeniu. Wprowadzone dane należy potwierdzić przyciskiem OK.

Ustaw częstotliwość powtarzania w wierszu Mode (Tryb). Możesz zdecydować, czy alarm ma być aktywowany raz, codziennie, w dni powszednie czy tylko w weekendy o ustawionej godzinie.

W następnym wierszu ustaw głośność alarmu.

W wierszu Sound (Dźwięk) można wybrać dźwięk lub odtwarzaną stację radiową DAB+, internetową lub FM.

Należy pamiętać, że w przypadku wybrania opcji Stacja radiowa musi być zapisana co najmniej jedna ulubiona stacja dla wybranego trybu odbioru.

Aby wyłączyć alarm, naciśnij przycisk ON/OFF na pilocie lub urządzeniu. Aby aktywować funkcję drzemki, naciśnij dowolny przycisk na urządzeniu (z wyjątkiem przycisku czuwania). Spowoduje to przerwanie alarmu na 5 minut. Alarm zostanie ponownie aktywowany po 5 minutach. Aby wyłączyć alarm do następnego dnia, naciśnij przycisk ON/OFF na urządzeniu.

5. Ustawienia

5.2.5 Timer nagrywania

W tym menu można edytować ustawiony czas nagrywania.

5.2.6 Tryb gotowości

Funkcji tej można użyć do ustawienia wyświetlacza w trybie gotowości.

Za pomocą przycisków ▲▼ na pilocie lub pokrętła na urządzeniu wybierz w menu opcję Tryb czuwania i naciśnij przycisk OK na pilocie lub pokrętło na urządzeniu, aby potwierdzić.



5. Ustawienia

Wybierz żądaną funkcję i potwierdź, naciskając przycisk na lub przycisk OK na pilocie zdalnego sterowania.

Tryb gotowości Eco

W tym trybie urządzenie zużywa bardzo mało energii w trybie czuwania. W tym trybie czuwania czas nie jest wyświetlany.

Aplikacja Soundmate nie jest w stanie wybudzić urządzenia w trybie gotowości eco.

Wygodny tryb gotowości

W tym trybie czas w trybie czuwania jest wyświetlany po wyłączeniu urządzenia za pomocą przycisku czuwania. Zwiększa to nieznacznie zużycie energii. Tryb czuwania Eco włącza się poprzez naciśnięcie i przytrzymanie przycisku czuwania.

Automatyczny tryb gotowości

W tym trybie urządzenie automatycznie przełącza się w tryb czuwania po określonym czasie, jeśli w tym czasie nie zostanie wykonana żadna operacja.

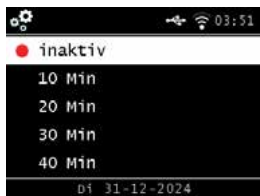
5. Ustawienia

5.2.7 Sleep-Timer

Funkcji wyłącznika czasowego można używać do automatycznego przełączania radia w tryb czuwania. W tym miejscu można ustawić czas do automatycznego wyłączenia urządzenia. Za pomocą przycisków ▲▼ na pilocie lub pokrętła na urządzeniu wybierz pozycję menu Sleep timer i naciśnij przycisk OK na pilocie lub pokrętło na urządzeniu, aby potwierdzić.

Wybierz OFF, aby dezaktywować tę funkcję lub wybierz zaprogramowany czas od 10 do 120 minut.

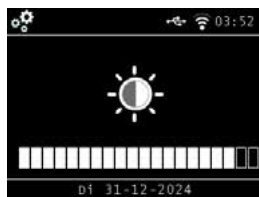
Potwierdź wybór, naciskając przycisk OK na pilocie zdalnego sterowania lub pokrętło na urządzeniu.



5.2.8 Podświetlenie

Za pomocą tej funkcji można dostosować jasność wyświetlacza.

Za pomocą przycisków ▲▼ na pilocie lub pokrętła na urządzeniu wybierz opcję Podświetlenie w menu System i naciśnij przycisk OK na pilocie lub pokrętło na urządzeniu, aby potwierdzić.



Podświetlenie można ustawić zarówno dla trybu pracy, jak i trybu czuwania. Użyj przycisków ◀▶ lub pokrętła na urządzeniu i naciśnij przycisk OK, aby potwierdzić.

5. Ustawienia

5.2.9 Bluetooth

To ustawienie umożliwia skonfigurowanie trybu połączenia Bluetooth i określenie dostępnych urządzeń odbierających Bluetooth, aby można było używać radia jako serwera multimediów dla funkcji transmisji.

5.2.10 Ustawienia dziennika

Za pomocą tego ustawienia można określić informacje tekstowe dziennika dla odbioru DAB+. Przełącznik można ustawić w pozycji ON lub OFF, aby włączyć lub wyłączyć informacje tekstowe dziennika dla odbioru DAB+. Można również ustawić wyświetlanie informacji ręcznie lub automatycznie, jeśli są one dostępne za pomocą drugiego przełącznika oznaczonego jako „Otwórz automatycznie”.

5.2.11 ASA / EWF plus

ASA (Automatic Safety Alert) / EWF plus ostrzega społeczeństwo w przypadku katastrof, takich jak powódzie, burze lub wypadki chemiczne za pośrednictwem radia cyfrowego. W sytuacji awaryjnej przerywa program, aktywuje urządzenia w trybie gotowości i wyświetla komunikaty ostrzegawcze z instrukcjami na wyświetlaczu. Funkcja jest obecnie w fazie testowej.

Naciśnij MENU na pilocie zdalnego sterowania lub na urządzeniu. Przejdź do System > ASA / EWFplus, a następnie naciśnij przycisk OK na pilocie lub pokrętko na urządzeniu, aby potwierdzić.

Ustawienia:

- **Wł.:** Aktywacja lub dezaktywacja funkcji.
- **Lokalizacja:** Ustaw swoją lokalizację, aby otrzymywać prawidłowy alarm. Wprowadź kod EWS, jeśli jest znany, lub wprowadź współrzędne ręcznie (automatycznie przekonwertowane na kod lokalizacji, np. dostępny na stronie <https://openstreetmap.org>).
- **Objętość:** Ustaw głośność komunikatu ostrzegawczego.
- **Monitor w trybie gotowości:** Aktywuje lub dezaktywuje monitorowanie sygnału w trybie gotowości.

5. Ustawienia

5.2.12 Lokalne urządzenia radiowe

Za pomocą tego ustawienia można określić region, w którym znajduje się użytkownik. Przy tym ustawieniu radio wybiera lokalne stacje radiowe w danym regionie za pomocą funkcji radia lokalnego.

Za pomocą przycisków pę na pilocie lub pokrętła na urządzeniu wybierz ustawienie Location w menu System, a następnie naciśnij przycisk OK na pilocie lub pokrętło na urządzeniu, aby potwierdzić. Następnie wybierz kontynent, a następnie kraj.

5.2.13 Konfiguracja przycisków

To ustawienie umożliwia skonfigurowanie przycisku wielofunkcyjnego „MODE” dla różnych możliwych szybkich funkcji.

5.2.14 Ustawienie USB

Za pomocą tego ustawienia można określić sposób reakcji urządzenia po włożeniu pamięci USB. Może ono uruchomić funkcję odtwarzacza multimedialnego bezpośrednio w celu odtwarzania muzyki z urządzenia USB lub pozostać nieaktywne po włożeniu pamięci USB.

5.2.15 Aktualizacja oprogramowania

Za pomocą interfejsu USB można zaktualizować oprogramowanie operacyjne urządzenia, które w razie potrzeby jest dostępne na stronie **www.telestar.de**. Oprogramowanie udostępnione na stronie internetowej należy rozpakować. Rozpakowany plik należy następnie przenieść na odpowiedni nośnik pamięci i podłączyć do urządzenia za pośrednictwem portu USB.

Procedurę aktualizacji oprogramowania można znaleźć w informacjach o pobieraniu oprogramowania.

Alternatywnie, aktualizację można również przeprowadzić za pośrednictwem połączenia sieciowego. W takim przypadku należy wybrać opcję „Via network”.

5. Ustawienia

5.2.16 Ustawienie fabryczne

W tej części menu można przywrócić ustawienia fabryczne urządzenia. Urządzenie zostanie ponownie uruchomione z ustawieniami fabrycznymi.

Za pomocą przycisków ▲▼ na pilocie lub pokrętła na urządzeniu wybierz opcję Ustawienia fabryczne w menu System i naciśnij przycisk OK na pilocie lub pokrętło na urządzeniu, aby potwierdzić.



Potwierdź przyciskiem OK, jeśli chcesz przywrócić ustawienia fabryczne. Wybierz opcję Anuluj, jeśli chcesz anulować tę czynność.

Po aktywowaniu ustawień fabrycznych urządzenie powróci do ustawień z chwili dostawy. Wszystkie zapisane kanały i listy ulubionych zostaną utracone.

5.2.17 Version

Ta część menu zawiera informacje o wersji oprogramowania sprzętowego aktualnie zainstalowanego na urządzeniu.

Za pomocą przycisków ▲▼ na pilocie lub pokrętła na urządzeniu wybierz ustawienie Version w menu System, a następnie naciśnij przycisk OK na pilocie lub pokrętło na urządzeniu, aby potwierdzić.

6. Działanie

6.1 Radio DAB+

W tym trybie radia można odbierać stacje radiowe nadawane cyfrowo. Naciśnij przycisk MENU na pilocie zdalnego sterowania lub użyj przycisków ◀ ▶ na urządzeniu, aby wybrać pozycję menu DAB/DAB+.

Aby potwierdzić wybór, naciśnij przycisk OK na pilocie lub pokrętko na urządzeniu.

6.1.1 Lista kanałów

Naciśnij przycisk „List”, aby wyświetlić listę stacji DAB. Możesz teraz użyć tej listy stacji, aby wybrać żadaną stację.

Należy pamiętać, że lista stacji DAB jest dostępna tylko wtedy, gdy wcześniej pomyślnie przeprowadzono skanowanie stacji DAB.

6.1.2 Wyszukiwanie DAB

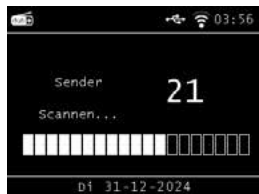
Aby przeprowadzić automatyczne wyszukiwanie stacji w trybie DAB, w razie potrzeby naciśnij kilkakrotnie przycisk Wstecz.

Jeśli radio nie zapisało jeszcze żadnych programów w trybie DAB, wyszukiwanie rozpocznie się automatycznie po przełączeniu radia w tryb odbioru DAB.



6. Działanie

Przejdź do linii automatycznego wyszukiwania kanałów i potwierdź, naciskając przycisk Enter/OK na pilocie lub pokrętko na urządzeniu. Radio automatycznie wyszuka wszystkie odbierane cyfrowe stacje radiowe i zapisze je na liście stacji.



Liczba po prawej stronie pokazuje liczbę znalezionych stacji radiowych. Po pomyślnym wyszukaniu radio rozpocznie odtwarzanie pierwszej znalezionej stacji.

6.1.3 Ręczne wyszukiwanie DAB

Stacje DAB można również wyszukiwać ręcznie. W tym celu należy znać częstotliwość transmisji. Wybierz żadaną częstotliwość stacji w tej części menu i naciśnij przycisk OK, aby potwierdzić.

6. Działanie

6.2 Wybieranie internetowej stacji radiowej

Za pomocą przycisków ◀ ▶ wybierz radio internetowe w menu głównym i potwierdź przyciskiem OK na pilocie zdalnego sterowania lub przyciskiem OK na urządzeniu.



Po przejściu do trybu radia internetowego wyświetlony zostanie przegląd.



Dostępne są różne listy.

Lista ulubionych

Na tej liście wyświetlane są wszystkie indywidualnie zapisane stacje radiowe. Aby dowiedzieć się, jak zapisać stację radiową, patrz rozdział „8.2 Wybór radia internetowego” na stronie 44.

Radio

W tym miejscu dostępne są różne listy stacji radiowych.

6. Działanie

Podcasty

Tutaj możesz wybierać spośród wielu podcastów radiowych.

Kurs

Ta lista zawiera 40 ostatnio wybranych stacji radiowych.

Wyszukiwanie

Za pomocą tej funkcji można wyszukać określoną stację radiową.

6.3 Wyszukiwanie internetowych stacji radiowych

Wybierz linię wyszukiwania i potwierdź, naciskając przycisk OK na urządzeniu.



Wprowadź nazwę stacji radiowej w polu wyszukiwania za pomocą klawiatury pilota zdalnego sterowania.

W tym celu użyj przycisków ▲▼◀▶. Potwierdź wpis, naciskając przycisk OK.

Radio wyszuka teraz wszystkie stacje pasujące do tego wpisu. Użyj przycisków , aby wybrać stację i potwierdź, naciskając przycisk na urządzeniu.

6. Działanie

6.4 Zapisywanie stacji radiowych

Na jednym przycisku zaprogramowanej stacji można zapisać do 4 stacji radiowych. Wybierz stację radiową, którą chcesz zapisać, a następnie naciśnij i przytrzymaj przez około 3 sekundy przycisk zaprogramowanej stacji urządzenia, na którym chcesz zapisać stację radiową. Stacja radiowa zostanie zapisana. Dostęp do stacji radiowej można teraz uzyskać za pomocą tego przycisku.

6.5 Zapisywanie stacji radiowych na liście ulubionych

Stacje radiowe można zapisać na liście ulubionych, którą można szybko wywołać za pomocą przycisku ulubionych na pilocie zdalnego sterowania. Na liście można zapisać do 10 stacji radiowych.

Wybierz stację radiową, którą chcesz dodać do listy ulubionych. Naciśnij przycisk FAV+ na pilocie zdalnego sterowania.

Teraz wybierz numer miejsca w pamięci, w którym chcesz zapisać stację radiową. Naciśnij i przytrzymaj przycisk FAV+ na pilocie przez około 2 sekundy. Stacja radiowa zostanie zapisana w wybranej lokalizacji pamięci.

6.6 Lokalne stacje radiowe

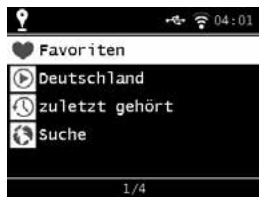
Aby ułatwić wyszukiwanie stacji w danym regionie w trybie radia internetowego, można wyszukiwać określone stacje radiowe z danego regionu w menu urządzenia. Użyj przycisków ◀▶ na pilocie lub pokrętki na urządzeniu, aby wybrać opcję Local radio.



6. Działanie

W tej części menu można sortować różne internetowe stacje radiowe według regionu kraju, aby ułatwić ich wyszukiwanie. Za pomocą przycisków można wybrać żądaną listę programów.

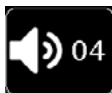
W tym miejscu można wybrać żądaną listę programów za pomocą przycisków ▲▼.



Potwierdź wybór przyciskiem OK.

6.7 Zmiana głośności

Wyreguluj głośność za pomocą przycisków VOL+/VOL- na pilocie lub pokrętła na urządzeniu.



Aby wyciszyć radio, naciśnij przycisk Mute na pilocie zdalnego sterowania.

6. Działanie

6.8 Przełączanie trybu pracy

Naciśnij przycisk MODE na pilocie zdalnego sterowania, aby przełączać między trybami pracy AUX, UPnP, radio lokalne, radio DAB+, radio FM, muzyka w chmurze, odtwarzacz CD, UPnP, AUX IN, multimedia, radio internetowe i Bluetooth.

6.9 AUX IN

Do radia można podłączyć zewnętrzny odtwarzacz muzyczny, np. odtwarzacz MP3. Aby to zrobić, podłącz urządzenie zewnętrzne do tylnej części radia za pomocą odpowiedniego kabla i włącz urządzenie. Naciśnij przycisk MENU na pilocie zdalnego sterowania lub na urządzeniu i wybierz AUX w menu za pomocą przycisków na pilocie zdalnego sterowania lub pokręć na urządzeniu.

Naciśnij przycisk OK na pilocie zdalnego sterowania lub pokręć na urządzeniu, aby potwierdzić.

Alternatywnie można również przełączyć się do trybu AUX, naciskając przycisk MODE na urządzeniu, aż do włączenia trybu AUX.



Można teraz odtwarzać muzykę z urządzenia zewnętrznego. Wyjście (pomijanie utworów, cofanie, zatrzymywanie, odtwarzanie) jest sterowane za pośrednictwem podłączonego urządzenia. Głośność można regulować za pomocą przycisków VOL+ / VOL- lub pokręć sterowania na radiu lub za pośrednictwem urządzenia zewnętrznego.

Należy pamiętać, że urządzenie zewnętrzne musi być podłączone odpowiednim kablem.

Radio jest wyposażone w wejście AUX-IN odpowiednie dla gniazda stereo 3,5 mm.

6. Działanie

6.10 UPnP

Jeśli radio zostało podłączone do sieci bezprzewodowej, można go również używać jako odtwarzacza multimedialnego do odtwarzania plików muzycznych z urządzeń podłączonych do sieci, takich jak komputery PC lub smartfony, za pośrednictwem protokołu UPnP.

Można również używać radia jako odtwarzacza multimedialnego do odtwarzania plików muzycznych z urządzeń podłączonych do sieci, takich jak komputery PC lub smartfony, za pośrednictwem UPnP. W tym celu urządzenia muszą być podłączone do tej samej sieci domowej, a odpowiednia zawartość multimedialna musi być autoryzowana do udostępniania w sieci. Udostępnij odpowiednią zawartość multimedialną w tej sieci.

Aby wybrać UPnP, wykonaj następujące czynności:

Naciśnij przycisk MENU na pilocie zdalnego sterowania lub na urządzeniu i użyj przycisków ◀ ▶ na pilocie zdalnego sterowania lub pokrętki na urządzeniu, aby wybrać UPnP. Naciśnij przycisk OK na pilocie zdalnego sterowania lub na pokrętki sterowania urządzenia, aby potwierdzić. Wybierz utwór, który chcesz odtworzyć i potwierdź, naciskając pokrętkę na urządzeniu.



6.11 Odtwarzanie USB / multimedia

Można odtwarzać pliki muzyczne MP3 z urządzenia pamięci masowej USB. W tym celu podłącz napęd USB z plikami muzycznymi do portu USB z tyłu urządzenia.

Naciśnij przycisk MENU na pilocie zdalnego sterowania lub na urządzeniu i za pomocą przycisków ◀ ▶ na pilocie zdalnego sterowania lub na urządzeniu wybierz opcję Multimedia.

Naciśnij OK na pilocie lub pokrętkę na urządzeniu, aby potwierdzić.

6. Działanie

Wybierz utwór, który chcesz odtworzyć i potwierdź go, naciskając pokrętkę na urządzeniu.



6.12 EQ (korektor)

W tym obszarze można wybrać określone ustawienia dźwięku. Oprócz różnych ustawień dźwięku.

Za pomocą przycisków ◀▶ na pilocie lub pokrętki na urządzeniu wybierz opcję Equaliser w menu głównym, a następnie naciśnij przycisk OK na pilocie lub pokrętkę na urządzeniu, aby potwierdzić.



W zaawansowanych ustawieniach EQ można ustawić różne zakresy częstotliwości



6. Działanie

6.13 Pogoda

Urządzenie może wyświetlać aktualne informacje pogodowe dla danej lokalizacji. Aby wyświetlić pogodę, wybierz opcję Pogoda w menu głównym radia i naciśnij przycisk OK, aby potwierdzić.



Użyj przycisku MENU, aby zmienić lokalizację raportu pogodowego. Wprowadź nazwę miasta, dla którego chcesz uzyskać najnowsze informacje o pogodzie.

Jeśli urządzenie jest podłączone do Internetu, informacje o pogodzie można wyświetlić na ekranie urządzenia.

Uwaga:

W celu uzyskania prognozy pogody urządzenie uzyskuje dostęp do serwera internetowego, na którym przechowywane są dane pogodowe. Wyświetlane dane pogodowe mogą zatem różnić się od rzeczywistych danych pogodowych w danej lokalizacji.

6. Działanie

6.14 Nagrywanie audycji radiowych

Za pomocą urządzenia można nagrywać audycje radiowe FM, DAB+ i internetowe na podłączonym nośniku danych USB.

Radio tworzy folder na podłączonym nośniku danych USB, w którym zapisywane są wszystkie nagrania. Folder ten nosi nazwę PVR.

Pliki są zapisywane w formacie audio nadawanym przez stację radiową. Program można nagrać podczas odtwarzania, jeśli do radia podłączono nośnik danych USB.

Naciśnij przycisk nagrywania (Rec) na urządzeniu lub pilocie zdalnego sterowania podczas odtwarzania programu. Na wyświetlaczu pojawi się czerwony symbol nagrywania.



Aby zatrzymać nagrywanie, naciśnij przycisk Stop i potwierdź monit przyciskiem OK.



Należy pamiętać, że nagrane pliki mogą być odtwarzane tylko za pomocą tego urządzenia!

6. Działanie

Podobnie jak w przypadku nagrywarki wideo lub DVD, za pomocą radia można również wykonywać nagrania sterowane czasowo, np. nagrywać audycje radiowe podczas nieobecności w domu. W tym celu należy nacisnąć i przytrzymać przycisk nagrywania na urządzeniu lub na pilocie zdalnego sterowania przez ponad 2 sekundy. Alternatywnie można wybrać opcję Timer w menu System.



Nazwa:

Wybierz program radiowy, który ma zostać nagrany.

Data:

W tym miejscu należy wprowadzić datę rozpoczęcia odliczania czasu.

Czas rozpoczęcia:

Wybierz wiersz Czas rozpoczęcia, naciśnij przycisk OK i wprowadź godzinę, o której timer ma zostać aktywowany. W tym celu użyj przycisków ▲▼ na pilocie lub pokrętki.

Czas trwania:

W tym miejscu należy ustawić czas nagrywania w godzinach i minutach.

Tryb:

Określ, czy nagrywanie ma odbywać się tylko raz, czy codziennie.

6.15 Radio jako odbiornik Bluetooth

Radio można połączyć z urządzeniem zewnętrznym (np. smartfonem, tabletem) przez Bluetooth.

Połączenie Bluetooth można następnie wykorzystać do odtwarzania multimediów (lokalnie zapisanych plików MP3, muzyki przesyłanej strumieniowo, radia internetowego) z urządzeń zewnętrznych za pośrednictwem radia. Wybierz Bluetooth w menu.

Aby można było przysyłać pliki audio do radia przez Bluetooth, należy nawiązać połączenie Bluetooth.

6. Działanie

6.15.1 Nawiązywanie połączenia Bluetooth

Naciśnij przycisk menu na pilocie zdalnego sterowania lub na urządzeniu i wybierz tryb Bluetooth.

Po wybraniu trybu Bluetooth w radiu urządzenie przechodzi w tryb parowania i wyszukuje urządzenia Bluetooth, z którymi może się połączyć.

Teraz należy aktywować funkcję Bluetooth na urządzeniu zewnętrznym, które ma zostać podłączone (więcej szczegółów można znaleźć w instrukcji obsługi tego urządzenia). Wyszukaj właściwą nazwę urządzenia w przeglądzie dostępnych urządzeń, wybierz je, a następnie nawiąż połączenie.

6.15.2 Odtwarzanie multimediów przez Bluetooth

Po nawiązaniu połączenia Bluetooth można odtwarzać pliki muzyczne zapisane na urządzeniu zewnętrznym za pośrednictwem radia.

W tym celu należy wykonać następujące czynności:

Rozpocznij odtwarzanie muzyki na urządzeniu zewnętrznym, aktywując odpowiednią funkcję odtwarzania (odtwarzacz MP3 itp.) lub wybierając utwór z odpowiedniej listy odtwarzania i rozpoczynając odtwarzanie.

6.15.3 Radio i nadajnik Bluetooth

Radio może również działać jako nadajnik Bluetooth.

Umożliwia to przesyłanie sygnałów audio z radia przez Bluetooth do kompatybilnych odbiorników Bluetooth, takich jak słuchawki Bluetooth.

Aby rozpocząć transmisję Bluetooth, wykonaj następujące czynności:

- Przejdź do menu ustawień systemowych i wyszukaj podmenu „Bluetooth”. Wybierz je za pomocą przycisku OK.
- Wybierz „Tryb transmisji”, a następnie „Połączenie automatyczne”. Następnie wróć do menu „Bluetooth”.
- Naciśnij przycisk OK, aby wybrać „Urządzenia Bluetooth”. Radio rozpocznie wyszukiwanie dostępnych głośników Bluetooth lub słuchawek Bluetooth. Następnie wybierz urządzenie z listy, naciskając przycisk OK. Dźwięk zostanie przesłany do odbiornika Bluetooth, a głośnik radia zostanie automatycznie wyciszony.

6. Działanie

UWAGA:

Spowoduje to nawiązanie połączenia Bluetooth z urządzeniem odbierającym. Po nawiązaniu połączenia Bluetooth z urządzeniem odbierającym głośniki radia zostaną wyłączone. W tym ustawieniu dźwięk jest słyszalny tylko przez odbiornik Bluetooth.

Jeśli włączony jest tryb odtwarzania Bluetooth, transmisja Bluetooth zostaje zatrzymana.

6.16 Odtwarzanie multimedialnych przez Bluetooth

Na samym urządzeniu i na pilocie zdalnego sterowania znajduje się przycisk MODE, którego funkcję można zmienić.

Aby dostosować funkcję tego przycisku do własnych potrzeb, należy wykonać następujące czynności:

Naciśnij przycisk Menu na pilocie zdalnego sterowania lub na urządzeniu i wybierz pozycję System w menu za pomocą przycisków ◀ ▶ lub pokrętła.

Potwierdź wybór przyciskiem OK na pilocie lub pokrętłem na urządzeniu. Wybierz Buttons (Przyciski) i potwierdź wybór, naciskając pokrętło.

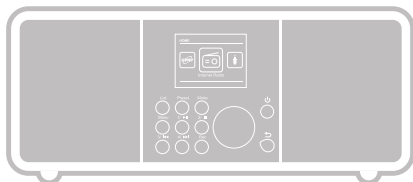
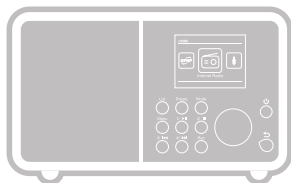
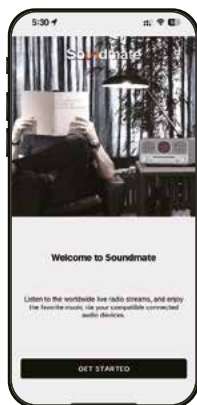
Potwierdź MODE i wybierz funkcję, którą chcesz aktywować za pomocą przycisku MODE.

Wyjdź z menu, naciskając przycisk Wstecz.

6. Działanie

6.17 Obsługa za pomocą aplikacji

Dzięki aplikacji można obsługiwać kompatybilne usługi radia internetowego za pośrednictwem tabletu lub smartfona. Aplikacja jest odpowiednia dla systemów operacyjnych iOS i Android.

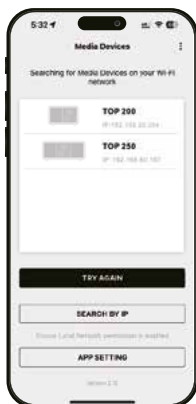


Opis ten odpowiada stanowi aplikacji na dzień 12/2024.

Pobierz aplikację z Google Play Store® dla systemów operacyjnych Android® lub z iTunes dla systemów operacyjnych iOS® i zainstaluj aplikację na swoim urządzeniu mobilnym (smartfonie, tablecie, ...).



6. Działanie



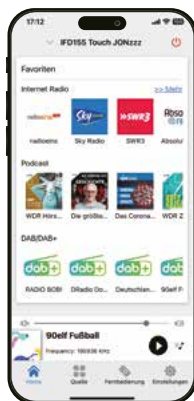
Uruchom aplikację:

Po uruchomieniu aplikacja automatycznie rozpozna radio, jeśli jest ono zarejestrowane w tej samej sieci.

Menu główne aplikacji ma strukturę podobną do menu radia. Ikony używane w aplikacji są porównywalne z ikonami w menu radia.

Dotknij rozpoznanego radia, aby uruchomić aplikację.

6. Działanie



Strona główna

W pozycji Home menu użytkownik ma bezpośredni dostęp do zapisanych ulubionych kanałów i może zobaczyć aktualnie wybrany kanał. Kliknięcie aktualnie wybranego kanału spowoduje wyświetlenie dalszych informacji na temat bieżącego programu i uzyskanie dostępu do dodatkowych funkcji.



Funkcja odtwarzania

Kliknij wybraną stację, aby wyświetlić wszystkie informacje o bieżącej stacji radiowej. W tym miejscu można również regulować głośność, rozpocząć nagrywanie na nośniku danych USB, zaplanować nagrywanie, wywołać listę ulubionych stacji i wyświetlić listę wszystkich stacji radiowych.

6. Działanie



Nagrywanie

Naciśnij ten przycisk, aby rozpocząć nagrywanie bieżącego programu. Do portu USB radia należy podłączyć nośnik pamięci USB, taki jak pamięć USB lub zewnętrzny dysk twardy.



Harmonogram timera/nagrywania

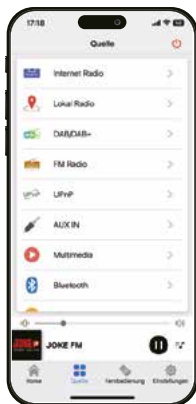
W tym miejscu można zaplanować i zaprogramować nagrywanie na określoną datę i godzinę.

6. Działanie



Lista

Naciśnij ten przycisk, aby wyświetlić stacje DAB+ odbierane w Twojej lokalizacji w trybie DAB+.



Źródło/tryb pracy

Za pomocą tej pozycji menu można wybrać różne tryby pracy radia. Można również użyć tego przycisku do wyświetlenia bieżącego odtwarzania. W tym miejscu można wybierać między stacjami radiowymi internetowymi, DAB+ i FM.

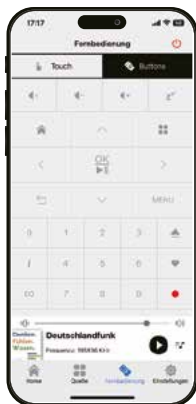
6. Działanie



Pilot zdalnego sterowania

Funkcja zdalnego sterowania umożliwia sterowanie radiem za pomocą wirtualnego pilota. Aby to zrobić, dotknij symbolu pilota na dole.

Kontroler dotykowy można przesuwać w prawo lub w lewo, w górę lub w dół, aby sterować różnymi funkcjami, np. głośnością lub wyborem programu.



Po wybraniu pozycji menu Przyciski można obsługiwać radio za pośrednictwem aplikacji tak, jak za pomocą klasycznego pilota zdalnego sterowania.

7. Rozwiązywanie problemów

Objaw	Możliwe przyczyny
Wyświetlacz nie włącza się, radio nie odpowiada	Podłącz urządzenie do zasilania za pomocą dostarczonego kabla sieciowego.
Pilot zdalnego sterowania nie działa	Bateria jest rozładowana lub włożona nieprawidłowo. Sprawdź, czy baterie są włożone prawidłowo. Skieruj pilota zdalnego sterowania na urządzenie.
Odbiór DAB+ przerywany	Brak dostępnych kanałów. Przeprowadź wyszukiwanie. Antena nie jest w pełni rozłożona. Zmień lokalizację radia (np. bliżej okna), przeprowadź kolejne wyszukiwanie.
Zakłócenia programów radiowych	Zmiana lokalizacji urządzenia.
Odtwarzanie AUX nie działa	Radio działa w niewłaściwym trybie. Przełącz na tryb AUX. Połączenie kablowe jest uszkodzone. Sprawdź połączenie kablowe między radiem a urządzeniem zewnętrznym.
Słaba jakość dźwięku podczas odtwarzania muzyki	Plik z niską szybkością transmisji bitów. Sprawdź plik audio. Wskazówka: W przypadku plików MP3 szybkość transmisji powinna wynosić 192 Kbit/s lub więcej.
Zbyt niski poziom głośności	Sprawdź ustawienie głośności w radiu. Sprawdź ustawienie głośności sparowanego urządzenia, z którego odtwarzana jest muzyka.
Nie można ustawić połączenia sieciowego	Sprawdź funkcję WiFi. Aktywuj funkcję DHCP na routerze, na którym ma być zarejestrowane radio. W sieci może być aktywna zapora sieciowa.

7. Fehlerbehebung

Objaw	Możliwe przyczyny
Nie można nawiązać połączenia Wi-Fi	Sprawdź dostępność sieci Wi-Fi. Zmniejsz odległość między routerem Wi-Fi a radiem. Upewnij się, że używasz prawidłowego hasła WEP/WPA podczas łączenia się z routerem Wi-Fi.
Brak dostępnych internetowych stacji radiowych	Sprawdź punkty dostępu do sieci. Stacja bezprzewodowa jest obecnie niedostępna. Połączenie nadajnika zostało zmienione lub nadajnik przestał nadawać.
Nośnik danych USB nie został rozpoznany	Upewnij się, że urządzenie pamięci masowej USB jest sformatowane w systemie FAT32.
Z urządzenia nie wydobywa się dźwięk. Wszystkie inne funkcje działają prawidłowo.	Słuchawki są podłączone. Odłącz słuchawki.

8. Przechowywanie

Gdy urządzenie nie jest używane, należy wyjąć wtyczkę zasilacza sieciowego z gniazdka, odłączyć kabel zasilacza sieciowego od radia i przechowywać urządzenie w suchym i zabezpieczonym przed kurzem miejscu. Jeśli urządzenie nie będzie używane przez dłuższy czas, należy wyjąć baterię z pilota zdalnego sterowania.

9. Dane techniczne

Radio internetowe

Kodeki audio	MP3 (do 320 Kbit/s, 48 KHz)
	AAC/AAC+ (do 320 Kb/s, 48 KHz)
	WMA (do 320 Kb/s, 48 KHz)
	WAV

DAB / DAB+ / FM

DAB/DAB+	Czułość do -100dBm
Dekodowanie FM	Czułość do -101dBm
Zakres odbioru	DAB: Pasmo III 174 MHz - 240 MHz
	FM: 87,5 MHz -108 MHz

Ton

Głośnik Top 200	1x 10 W (mono) wyjście muzyczne Głośnik 3" przy 8 Ohm
Głośnik Top 250	Wyjście muzyczne 2x 10 W (stereo) Głośnik 3" przy 8 Ohm

Wyświetlacz

Kolorowy ekran TFT	Kolorowy wyświetlacz o przekątnej 2,4 cala
--------------------	--

Połączenia

Słuchawki	Wejście stereo jack 3,5 mm
Wejście AUX	Wejście stereo jack 3,5 mm
Polaryzacja Podłączenie zasilacza sieciowego	
Połączenie USB	USB 2.0-Standard

9. Dane techniczne

Sieć

Interfejsy komunikacyjne	Łączność bezprzewodowa WiFi IEEE 802.11b/g/n Bluetooth (BT V5.0, obsługuje profile A2DP, AVRCP)
Częstotliwości	WiFi: 2,400 - 2,4835 GHz Bluetooth: 2,4 GHz - 2,48 GHz
Moc transmisji	WiFi: <20dBm Bluetooth: maks. 8dBm
Szyfrowanie WLAN	WEP, WPA, WPA2 (PSK), WPS

Zasilanie

Producent	SHENZHEN SOY TECHNOLOGY CO., LTD.	
Numer modelu	SOY-1500100EU-035E	SOY-1500150EU-063G
Napięcie wejściowe	AC 100 – 240 V	
Częstotliwość wejściowa	50 Hz – 60 Hz	
Napięcie wyjściowe	TOP 200: 15 V DC	TOP 250: 15 V DC
Prąd wyjściowy	TOP 200: 1.0 A	TOP 250: 1.5 A
Moc wyjściowa	TOP 200: max. 15 W	TOP 250: max. 22.5 W
Średnia wydajność podczas pracy	TOP 200: 82.50 %	TOP 250: 85.60 %
Pobór mocy bez obciążenia	< 0,3 W	< 0,3 W

Wymiary / waga

Wymiary (mm)	TOP 200: 182 x 104 x 110	TOP 250: 262 x 104 x 110
Waga	TOP 200: 990 g	TOP 250: 1510 g

Warunki pracy

Zakres temperatur	0°C – 45°C
Wilgotność powietrza	20 – 80 % Wilgotność względna

Bateria pilota zdalnego sterowania

Typ	CR 2025 / 3 V
-----	---------------

10. Informacje o zgodności

Telestar GmbH niniejszym oświadcza, że poniższe urządzenie jest zgodne z zasadniczymi wymaganiami i innymi stosownymi postanowieniami dyrektywy RoHS 2011/65/UE + 2015/863/UE, dyrektywy RED 2014/53/UE i 2014/35/UE oraz REACH 1907/2006:

TELESTAR TOP 200 Schwarz (Nr artykułu. 5700200)

TELESTAR TOP 200 Holz (Nr artykułu. 5701200)

TELESTAR TOP 250 Schwarz (Nr artykułu. 5700250)

TELESTAR TOP 250 Holz (Nr artykułu. 5701250)

Deklaracja zgodności dla tych produktów jest dostępna dla firmy:

TELESTAR GmbH, Brückenstraße 2, D-97618 Niederlauer

Deklarację zgodności można pobrać z naszej strony internetowej:

<https://www.telestar.de/support/dl/>

[illegible]

Zastrzeżenie:

Niniejsza instrukcja obsługi została opracowana z najwyższą starannością. Niemniej jednak nie ponosimy odpowiedzialności za jakiegokolwiek błędy, błędne wydruki lub nieprawidłowe informacje. Zastrzegamy sobie prawo do wprowadzania zmian i dalszego rozwoju technicznego. Użytkownik korzysta z urządzenia na własne ryzyko.

WEEE Reg.-Nr DE49015927



TELESTAR GmbH, Brückenstraße 2, D-97618 Niederlauer
Telefon: 09771 / 63567-200 Fax: Telefon: 09771 / 63567-144
www.telestar.de, info@telestar.de